

Aviso de prácticas de privacidad

EN ESTE AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD (“AVISO”), SE DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ELLA. REVÍSELO DETENIDAMENTE. Por ley, se nos exige proteger la privacidad de su información de salud. La ley también nos exige respetar los términos de este Aviso, mientras permanezca vigente. Si tiene alguna pregunta sobre este Aviso, póngase en contacto con el funcionario de privacidad al 262-653-5377.

¿Quiénes deben cumplir con este Aviso?

United Hospital System, Inc. proporciona atención de salud a nuestros pacientes en conjunto con médicos y otros profesionales y organizaciones. Las prácticas de privacidad que se explican en este aviso las seguirán:

1. los profesionales de la salud tratantes y otras personas que ingresan información en la historia clínica que mantenemos sobre usted;
2. nuestros empleados, médicos, profesionales de la salud asociados, estudiantes y voluntarios de todos nuestros establecimientos;
3. nuestros departamentos, clínicas y unidades en Kenosha Medical Center Campus, St. Catherine's Medical Center Campus y todas las clínicas fuera de nuestros establecimientos;
4. todos los miembros de nuestros sistemas de atención de salud organizada con los que compartimos información;
5. todos los socios comerciales con los que compartimos información.

Este Aviso se aplica a todos los registros sobre su atención que mantenga United Hospital System, Inc., independiente de si dichos registros los genera o recibe el personal de United Hospital System, Inc. o su propio médico. Sin embargo, tenga presente que su médico puede tener políticas o avisos independientes sobre el uso y divulgación de la información de salud que mantenga en su consultorio médico privado.

Cómo podemos usar y divulgar su información médica

1. Podemos usar y divulgar su información de salud para lo siguiente:
 - a. Para proporcionarle tratamiento o servicios médicos (como compartir información con un médico especialista, a quien se le ha pedido que examine su información de salud). A menos que usted se oponga, también podemos compartir su información de salud con personas fuera de nuestra organización, que pueden participar en su atención médica después de que deje la organización. Entre estas personas se encuentran familiares, organismos de atención de salud domiciliaria, casas de reposo u otros que ayudan a prestar servicios que forman parte de su atención continua.
 - b. Para facturar y efectuar cobros a usted, a una compañía de seguros o a un tercero. Por ejemplo, es posible que debamos entregar información correspondiente al plan de salud, sobre un procedimiento realizado, de manera que nos paguen o le reembolsen el costo del procedimiento. También podemos compartir su información de salud con nuestros socios comerciales. Entre nuestros socios comerciales se encuentran empresas de facturación, empresas de procesamiento de reclamaciones y de certificación previa, agencias de cobranza, cámaras de compensación y otros que requieren acceso a la información de salud para desempeñar sus labores.
 - c. Para ayudarnos en las operaciones de atención de salud. Por ejemplo, podemos usar información de salud para revisar nuestro tratamiento y servicios y para evaluar el desempeño de nuestro personal.
2. Podemos comunicarnos con usted para recordarle que tiene una cita, para hacer seguimiento de los servicios de atención de salud que recibió, para comunicarle acerca de alternativas de tratamiento o para informarle sobre otros beneficios y servicios relacionados con la salud que podrían ser de su interés.
3. Podemos comunicarnos con usted como parte de nuestra gestión de recaudación de fondos. Puede indicarnos que no nos comuniquemos con usted para este propósito.
4. A menos que se oponga, pondremos su información general a disposición de las personas que pregunten por usted por su nombre. Esta información incluye su nombre y ubicación en el establecimiento. Esto se aplica a todos los pacientes (tales como, pacientes hospitalizados, ambulatorios y de la Sala de Urgencias). A menos que se oponga, esta información general, lo que incluye su afiliación religiosa, también se pondrá a disposición de los miembros del clero (como sacerdotes o rabinos), que visiten el establecimiento, aunque no pregunten por usted por su nombre.
5. Podemos divulgar su información de salud a amigos o familiares que usted indique que participan en su atención médica. En determinados desastres y situaciones de emergencia relacionadas, compartimos su información de salud con organizaciones de socorro en caso de desastres (como la Cruz Roja, etc.), de manera que otras personas puedan ser informadas sobre su enfermedad, estado y ubicación.
6. Bajo ciertas circunstancias, podemos usar y divulgar su información de salud para propósitos de investigación. Sin embargo, todos los proyectos de investigación están sujetos a una revisión y proceso de aprobación especial, entre otras cosas, para garantizar la privacidad de su información de salud. Podemos divulgar su información de salud a las personas que se preparan para llevar a cabo un proyecto de investigación, por ejemplo, para ayudarlos a buscar pacientes con necesidades médicas específicas.
7. Podemos usar o divulgar su información de salud sin su permiso, solo según lo estipula la ley. Entre algunos ejemplos de situaciones en las que puede ser necesario divulgar información de salud, se encuentran las siguientes: emergencias; investigaciones de salud pública: amenazas para la seguridad o salud; investigaciones de maltrato o negligencia; actividades de supervisión y auditoría de salud; asuntos de seguridad nacional, jueces de instrucción, médicos forenses, directores de agencias funerarias, necesidades de donación de órganos o tejidos y reclamaciones del seguro de accidentes y enfermedades del trabajo. Es posible que también la ley nos exija proporcionar su información de salud ante el requerimiento de una autoridad policial en circunstancias limitadas, instituciones correccionales o como parte de un procedimiento legal en respuesta a una orden judicial o administrativa legítima u otra autoridad legal legítima.
8. Si usted paga de su bolsillo un servicio o tratamiento en su totalidad y ha solicitado por escrito que no divulguemos la información de salud asociada a su plan de salud, no lo haremos.

Otros usos de la información de salud

El uso o divulgación de su información de salud que no está incluido en este Aviso o amparado por la ley, se hará únicamente con su permiso por escrito (esto incluye el uso para fines de marketing, aparte de los materiales que se le envíen sobre servicios de atención de salud u otras opciones de tratamiento). Como medida de respaldo adicional a su derecho a la privacidad, no podemos aceptar su autorización global para divulgar información de salud, de tratamientos que usted aún no ha recibido. Si nos da autorización para emplear o compartir su información de salud, puede revocar dicha autorización, por escrito, en cualquier momento. Si retira su permiso, no usaremos ni compartiremos la información de salud que especifique por los motivos que indique por escrito. Usted comprende que cuando retira su permiso, no podemos recuperar ninguna información que ya hayamos compartido con su autorización. Debemos mantener registros de la atención que le proporcionamos. Debemos informarle si se produce un incumplimiento acerca de su información de salud.

United Hospital System participa en la Red de Información de Salud del Estado de Wisconsin ("Wisconsin Statewide Health Information Network", WISHIN). A través de esta red, United Hospital System pone la información médica sobre usted a disposición de las entidades de salud pública por vía electrónica, según lo permite la ley, y de otros proveedores de atención médica y planes de salud por motivos de tratamiento, pagos y tareas operativas del sistema de atención médica. United Hospital System también utiliza la red WISHIN para obtener información sobre usted de sus otros proveedores de atención médica. Puede optar por que no se comparta su información a través de la red WISHIN visitando el sitio www.wishin.org/For Patients o llamando a WISHIN al 1-888-WISHIN1 (1-888-947-4461).

Sus derechos con respecto a su información de salud

1. Usted tiene derecho a revisar y recibir una copia de su información de salud. Para hacerlo, debe enviar su solicitud por escrito a United Hospital System, Inc., Medical Records Department, 6308 Eighth Avenue, Kenosha, Wisconsin 53143. Si solicita una copia, lo debe hacer por adelantado y podemos hacer un cobro por el costo de las copias, el franqueo y otros suministros. En algunos casos, esta solicitud podrá ser rechazada. Si se rechaza su solicitud, le informaremos por escrito el motivo del rechazo y le explicaremos su derecho a que esto se revise.
2. Si considera que nuestro registro de su información de salud es incorrecto o incompleto, tiene derecho a solicitar que se corrija la información. Puede hacerlo mediante el envío de su solicitud por escrito a United Hospital System, Inc., Privacy Officer, 6308 Eighth Avenue, Kenosha, Wisconsin 53143, y debe incluir el motivo de la solicitud. La solicitud se puede rechazar si nosotros no creamos la información, no es parte de la información de salud que mantenemos o si se determina que la información de salud es correcta. Puede apelar a nuestra decisión mediante el envío de una solicitud por escrito.
3. Tiene derecho a solicitar una lista de todas las divulgaciones de su información de salud que hayamos realizado, excepto de la información divulgada para tratamiento, pago u operaciones de atención de salud o las divulgaciones que autorizó en forma específica. Para solicitar esta lista, debe enviar su solicitud por escrito a United Hospital System, Inc., Privacy Officer, 6308 Eighth Avenue, Kenosha, Wisconsin 53143. Su solicitud debe indicar un período de tiempo específico (a partir del 14 de abril de 2003), no superior a seis años. La primera lista de divulgaciones que solicite en cualquier período de 12 meses es gratuita. Podemos realizar un cobro por las listas adicionales.
4. Tiene derecho a solicitar que limitemos la forma en que usamos y divulgamos su información de salud. Puede hacerlo mediante el envío de una solicitud por escrito a United Hospital System, Inc., Privacy Officer, 6308 Eighth Avenue, Kenosha, Wisconsin 53143, que indique cómo y qué información limitar. Consideraremos su solicitud pero no estamos obligados legalmente a aceptarla. Tampoco estamos obligados a acceder a su solicitud. Si aceptamos, accederemos a su solicitud, a menos que la información se necesite para brindarle tratamiento de urgencia.
5. Tiene derecho a solicitarnos que le enviemos información a una dirección o teléfono distinto (por ejemplo, envío de información a la dirección de su trabajo en lugar de la dirección de su casa) o de una forma diferente (por ejemplo, en un sobre sin marca, en lugar de nuestro sobre de correo habitual). Puede hacerlo mediante el envío de una solicitud por escrito a United Hospital System, Inc., Privacy Officer, 6308 Eighth Avenue, Kenosha, Wisconsin 53143. Tenemos derecho a decidir si la solicitud es razonable. No estamos obligados a acceder a una solicitud que no sea razonable.
6. Usted tiene derecho a obtener una copia impresa de este Aviso. La que puede solicitar en cualquier momento.

Quejas

Si considera que sus derechos de privacidad se han vulnerado, puede presentar una queja por escrito a United Hospital System, Inc., Privacy Officer, 6308 Eighth Avenue, Kenosha, Wisconsin 53143. También puede presentar una queja a la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos. No se le sancionará por presentar una queja.

Cambios a este Aviso

Nos reservamos el derecho de modificar este Aviso y nuestras políticas de privacidad en cualquier momento. Antes de realizar una modificación importante a nuestras políticas, corregiremos este Aviso. Todas las modificaciones se aplicarán a la información de salud que poseemos en nuestros archivos y la información de salud que creemos o recibamos después de la fecha de entrada en vigencia del nuevo Aviso. Puede solicitar una copia del Aviso actual al funcionario de privacidad. Este aviso entra en vigencia el 15 de junio de 2014.